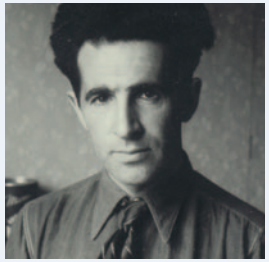
Paul Peter Porges, New York, 2000
Foto/Photo: Peter Rigaud/Shotview

Lily Renée, New York, späte 1940er-Jahre/late 1940s
Foto/Photo: Elizabeth Gottlieb
Lily Renée collection



Bil Spira, 1946
Foto/Photo: H. Hugo
Jan Erik Wieselberg private collection

Die drei mit dem Stift

Lily Renée, Bil Spira und Paul Peter Porges

Lily Renée, Bil Spira und Paul Peter Porges haben einiges gemeinsam. Sie wurden in Wien geboren, als junge Menschen nach dem „Anschluss" 1938 aus ihrer Heimatstadt vertrieben und schafften es, sich in der Emigration zu anerkannten Künstlern zu entwickeln. Lily Renée (geboren 1921) zeichnete in den USA Superheldinnen-Comics und gestaltete Kinderbücher. Bil Spira (1913–1999) war Porträtist, Karikaturist – und ein begnadeter Fälscher, der vielen von den Nazis Verfolgten den Weg in die Freiheit ermöglichte. Paul Peter Porges (1927–2016) gelang der Sprung auf die große Bühne für Cartoonisten: dem *New Yorker* und *Mad Magazine*.

Diese drei Zeichner haben Erstaunliches zu Papier gebracht – enthüllende Karikaturen und liebevolle Porträts, Satiren auf die Gesellschaft, Comics und Dokumente des Schreckens. Aus Wien stammend, mussten und konnten sie sich anderswo behaupten. Während der Flucht bzw. Gefangenschaft und danach setzten sie ihre Fähigkeiten auch als künstlerische Waffen ein. Mit Feder, Bleistift und Pinsel, vor allem mit Witz und Courage, zeigten sie auf, was ist und was anders sein soll, was der Lächerlichkeit preiszugeben ist und was nicht vergessen werden darf.

Kuratoren: Sabine Bergler, Michael Freund · Gestaltung: Fuhrer, Wien

8. Mai bis 17. November 2019

#penfriends

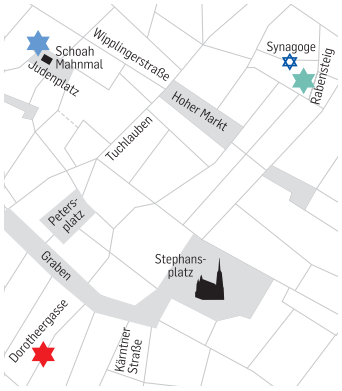
Jüdisches Museum Wien
Jewish Museum Vienna
Dorotheergasse 11, 1010 Wien
phone: +43 1 535 04 31
mail: info@jmw.at; www.jmw.at
So – Fr 10 – 18 Uhr Sun – Fri 10 am – 6 pm
Verkehrsverbindungen Public Transport
U1, U3 Station Stephansplatz

Museum Judenplatz
Judenplatz 8, 1010 Wien
phone: +43 1 535 04 31
mail: info@jmw.at; www.jmw.at
So – Do 10 – 18 Uhr, Fr 10 – 17 Uhr
(während der Winterzeit 10 – 14 Uhr)
Sun – Thu 10 am – 6 pm, Fri 10 am – 5 pm
(during wintertime 10 am – 2 pm)
Verkehrsverbindungen Public Transport
U1, U3 Station Stephansplatz

Eintrittspreise Admission	**Erwachsene** adults	**ermäßigt** reduced
Ticket gültig für beide Museen (bis 4 Tage nach Ausstellungsdatum) Ticket allows entry to both museums (valid four days after date of issue)	€ 12,–	€ 10,–
Jahreskarte Annual ticket		€ 32,–
Studierende bis 27 Jahre (Ausweis), Präsenz- und Zivildiener Students (up to age 27, ID card)		€ 8,–
Gruppen ab 10 Personen Groups from 10 persons		€ 8,–
Gruppenführung Guided tour for groups		€ 40,–
Kinder bis 18 Jahre Children & adolescents up to 18 years	FREI	FREE
Schulklassen haben freien Eintritt (nur mit Führung) School classes have free admission in combination with a guided tour for		€ 20,– € 20,–

Führungen und pädagogische Programme buchbar unter tours@jmw.at oder +43 1 535 04 31-1537 und -1538
To book guided tours for groups and school classes please contact tours@jmw.at or +43 1 535 04 31-1537 and -1538

Bibliothek des Jüdischen Museums Wien Library of the Jewish Museum Vienna
Rabensteig 3, 1010 Wien | +43 1 535 04 31-1582 & -1583, mail: bibliothek@jmw.at
Mo – Mi 10 – 15 Uhr Mon – Wed 10 am – 3 pm
Ausweis erforderlich ID required



Jüdisches Museum Wien
Jewish Museum Vienna
Museum Judenplatz
Jewish Museum Judenplatz
Bibliothek
Library

flickr

30 JAHRE JMW

Für den Inhalt verantwortlich: Jüdisches Museum Wien, 1010 Wien, Dorotheergasse 11, Grafische Gestaltung: Fuhrer, Wien, Druck: Walla Druck, Titelbild / cover: © Fuhrer Wien, Lily Renée Collection, Sammlung Bentz, JMW

In Partnerschaft mit In cooperation with:

Raiffeisen Meine Bank · UNIQA · Raiffeisen Capital Management

WIEN KULTUR · Bundeskanzleramt · DER STANDARD

mehr wien zum leben. wienholding · legero united · Ö1 CLUB

Jüdisches Museum Wien
Judenplatz

Die drei mit dem Stift

Lily Renée, Bil Spira und Paul Peter Porges

8. Mai bis
17. November 2019
So – Do 10 – 18 Uhr,
Fr 10 – 17 Uhr
www.jmw.at

mehr wien zum leben. wienholding

Lily Renée: Cover,
Señorita Rio, New York, 1946
Lily Renée collection

Lily Renée: Panel,
The Werewolf Hunter,
New York, 1948
Trina Robbins collection

Lily Renée: Kinderbuch/Children's book
Red Is the Heart
New York, 1950er-Jahre/1950s
Lily Renée collection

Bil Spira:
Portrait Hans Moser
Wien, 1930er-Jahre/1930s
IWM

Bil Spira:
Zeichnung/Drawing,
Lager Blechhammer,
1944
IWM

Paul Peter Porges:
Es ist ganz in Ordnung, ein Schwein zu sein
It's perfectly alright to be a swine
New York
JMW

Paul Peter Porges:
Dr. Sigmund Freud in Amerika kostet seinen ersten Banana-Split
Dr. Sigmund Freud tastes his first banana split in America
New York
JMW

Three with a Pen

Lily Renée, Bil Spira and Paul Peter Porges

Lily Renée, Bil Spira and Paul Peter Porges have several things in common. They were all born in Vienna and were driven out of their home town after the *Anschluss* in 1938, and they all managed to make lives and careers for themselves as artists in their new homes. Lily Renée (born 1921) drew superheroine comics in the USA and designed children's books. Bil Spira (1913–1999) was a portraitist, cartoonist, and talented forger, who helped many people persecuted by the Nazis to escape to freedom. Paul Peter Porges (1927–2016) contributed to two of the most prestigious magazines for cartoonists, *The New Yorker* and *Mad Magazine*.

These three illustrators produced astounding works—revealing cartoons and loving portraits, social satire, comics, and documentation of the horrors of war. Coming from Vienna, they had to start again somewhere else. Both during their escape or captivity and afterwards they were also able to use their talent as an artistic weapon. With pen, pencil, and brush, and above all with humor and courage, they showed how things were and how they could be, portrayed subjects ripe for ridicule and those that should not be forgotten.

Curators: Sabine Bergler, Michael Freund · Design: Fuhrer, Vienna
May 8 to November 17, 2019

#penfriends